



AYUNTAMIENTO DE NOÁIN-VALLE DE ELORZ
NOAIN ELORTZIBARKO UDALA

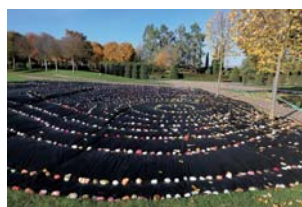
BOLETÍN DE INFORMACIÓN MUNICIPAL
UDAL INFORMAZIO ALDIZKARIA

bidezorro

Núm. 100 / Enero 2021 / Difusión gratuita
100. zenbakia / 2021eko urtarrila / Doako alea



La pandemia no impidió la celebración de una Navidad segura



Noáin participa en un proyecto escolar de concienciación sobre el cuidado del medio ambiente **_Pág. 7**



Bea Cantero deja la Biblioteca Pública de Noáin tras casi 20 años e inicia una nueva aventura profesional **_Pág. 17**

SUMARIO



Número 100 / Enero 2021
100. Zenbakia / 2021eko urtarria

SERVICIOS	2
MUNICIPAL	4
SSB-JUBILADOS	8
NOÁIN VERDE	10
CULTURA	11
EDUCACIÓN	18
PUEBLOS	19
DEPORTES	20
ES NOTICIA	23



BOLETÍN DE INFORMACIÓN MUNICIPAL UDAL INFORMAZIO ALDIZKARIA

Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz
Noain-Elortzibarko Udala

Edita:
Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz /
Noain-Elortzibarko Udala

Consejo de Redacción: Sebastián Marco, Ruth Fernández, Cecilia Antolín, Juan Felipe Martínez de Lizarrondo, Begoña Iribas, Jesús Olleta, Nieves Beloqui, Lorenzo Condado, Elena Zarraluqui, Verónica Reta, Ainara Erro, Eva María González, Iñaki Cotelu y Garbiñe Sertutxa

Redacción-Coordinación:
HEDA Comunicación S. L.
Concejo de Ustárroz 9-11, trasera. 31016 Pamplona.
Tel. 948 13 67 66. **Fax.** 948 14 82 46.
e-mail: info@heda.es. **web:** www.heda.es

Fotografía: Antonio Olza, Iñaki Porto
Diseño y maquetación: HEDA Comunicación S.L.
Impresión: Gráficas ALZATE
Depósito legal: NA 0414-1997
Tirada: 3.800 ejemplares
Difusión gratuita
Impreso en papel con certificado PEFC

SERVICIOS / ZERBITZUAK

¿Te acuerdas?

Si tienes fotografías (antiguas, curiosas, etc.) de Noáin-Valle de Elorz y te apetece publicarlas en este Boletín, ponte en contacto con el Centro Cultural.

El boletín de información municipal de Noáin cumple 25 años y 100 números en plena forma. En estos 25 años ha sido testigo de los importantes cambios que ha sufrido el municipio y de la amplia actividad municipal, social, cultural, deportiva y ciudadana. Recordamos bajo estas líneas la portada del primer número del boletín "Bidezarra".



Relación de nacimientos

Los nacimientos que se publican en este boletín salen del padrón municipal. Hay vecinos/as que, además de registrar en el Juzgado a sus hijos/as, los empadronan a continuación en el Ayuntamiento, mientras que otros/as esperan a que el empadronamiento se produzca automáticamente desde el Juzgado. Es por eso que algunos niños/as salen en el boletín antes que otros/as, aunque hayan nacido más tarde. En cualquier caso, todos/as salen en el boletín antes o después.

NACIMIENTOS

- > Daniel Aragón Laseca, 24.08.2020
- > Enzo Viñas Villanueva, 08.09.2020
- > Gael Castillo Martínez, 13.09.2020
- > Kylian José Castillo Herrera, 14.09.2020
- > Sara Patiño Valencia, 19.09.2020
- > Ibai Vilches Sánchez, 27.09.2020
- > Jesús Recio Labairu, 30.09.2020
- > Claudia Sota Zorroza, 02.10.2020
- > Ainhoa Gorosito Figuerola, 07.10.2020
- > Valentina Jiménez Echeverría, 14.10.2020
- > Carla Preciado López, 17.10.2020
- > Sofía Sypula, 18.10.2020
- > Aiur Azcona Echeverría, 23.10.2020
- > León Nieto Clemente, 26.10.2020
- > Nathan Villamar Álvarez, 27.10.2020
- > Mariam Fatou Jikineh Jikineh, 28.10.2020
- > Ane Villanueva Zoroquiain, 26.11.2020

Salidas cicloturistas

Consulta las salidas cicloturistas en este código QR:



Teléfonos de interés

AYUNTAMIENTO

Oficinas

948 31 72 03 / 06

Fax. 948 31 84 67

E-mail. ayuntamiento@noain.es

Secretaría de Juzgados de Paz

948 31 72 52

Área de Jardinería y Agenda 21

948 07 48 48

E-mail. agenda21@noain.es

Centro municipal Lorenea

607 16 10 12

E-mail. lorenea@varazdin.es

Patronato de Deportes

948 31 75 16

E-mail. deportesnoain@noain.es

Polideportivo municipal

948 31 71 48

E-mail. info@polideportivonoain.es

Web. www.polideportivonoain.es

Centro Cultural

948 31 73 05

Fax. 948 31 71 01

E-mail. info@culturanoain.com

Web. www.culturanoain.com

Servicio de Euskera

948 31 72 03 / 663 428 508

E-mail. miraola@noain.es

Biblioteca Pública

948 31 21 49

E-mail. biblinoa@cfnavarra.es

Escuela de Música

948 31 79 97

E-mail. emusicanoain@hotmail.com

Servicio Social de Base

948 31 82 87

E-mail. info@ssbnoain.com

Policía Municipal

948 31 21 79

605 83 40 45

E-mail. policia@noain.es

ORGANISMOS

Club de Jubilados

948 34 69 68

E-mail. clubjubiladoso51@gmail.com

Colegio Público San Miguel

948 36 80 75

Fax. 948 36 82 40

E-mail. cpnoain@pnte.navarra.es

Instituto ESO Noáin

948 36 80 53

Fax. 948 36 82 16

E-mail.

iesonoai@educacion.navarra.es

Centro de Salud

Cita previa:

948 36 81 55/56

Aeropuerto

948 16 87 00

RENFE

948 31 76 66

Transporte Comarcal (Mancomunidad

Comarca de Pamplona)

948 42 32 42

Taxi

948 23 23 00

Parroquia San Miguel

948 31 74 33

COLECTIVOS

APYMA Primaria

E-mail. info@apymasanmiguel.es

Eraiki Guraso Elkartea

E-mail.

eraikigurasoelkartea@gmail.com

APYMA Secundaria

687 43 73 12

E-mail. apymanoin@yahoo.es

Gau Eskola

E-mail.

noaingogaueskola@gmail.com

Scout Lykos

E-mail. scoutlykos@hotmail.com

Horarios y precios de alquiler de instalaciones deportivas

Frontón municipal Bidezarra

El alquiler se realizará en el polideportivo municipal.

Horario: de 10:00 a 22:00 h.

Precios:
Para 4 personas o menos: 20 € con luz, 13 € sin luz.

Para más de 4 personas: 27 € con luz, 20 € sin luz.

Frontón y pista azul del Colegio San Miguel

Sistema de reservas en el polideportivo municipal de Noáin mientras dure la pandemia de Covid-19.

Precio: Gratuito.

Salidas de montaña

Edad: a partir de 14 años.

Precio: 7 euros de cuota y 5 euros de fianza.

Inscripciones: Hasta el jueves de la semana de la salida en el Patronato de Deportes 948 31 75 16).

Salida: En autobús desde la puerta de la iglesia San Miguel.

CALENDARIO

SALIDAS ANULADAS POR RAZONES SANITARIAS HASTA NUEVO AVISO

POLICÍA MUNICIPAL

Controles conjuntos con Policía Foral de Navarra



Desde la Creación del Cuerpo de Policía Municipal de Noáin, ha sido constante el apoyo recibido de otros Cuerpos Policiales como Guardia Civil, Cuerpo Nacional de Policía y Policía Foral de Navarra. El trabajo conjunto y el apoyo entre cuerpos policiales es vital en estos tiempos para garantizar la seguridad de la ciudadanía.

Por otro lado, ese trabajo conjunto es la forma de optimizar los recursos de los que dispone la Administración en el ámbito de la seguridad. Cada uno de nosotros esperamos ser atendidos con la mayor diligencia y profesionalidad cuando tenemos un incidente relacionado con nuestra seguridad o la de nuestro entorno.

Durante el pasado año 2020 hemos sufrido la particularidad de vivir un año diferente, en el que hemos sido confinados en nuestros hogares debido a la pandemia del Covid-19.

Desde Policía Municipal de Noáin hemos intentado hacerles llegar un mensaje de cariño y de ánimo a todos ustedes, y especialmente a la infancia y a la tercera edad.

Hemos procurado hacerlo desde la prudencia, ya que muchas veces la alegría de unos coincide con los momentos más difíciles de otros. La música que alegra a unos, entristece a quienes en ese momento han sufrido alguna pérdida. Es complicado y debemos entenderlo. Ustedes han sabido llevarlo de la mejor forma.

A pesar de ello, y lamentablemente, existen personas poco concienciadas con el resto, que han intentado eludir las normas sanitarias a las que estábamos sometidos.

Para garantizar estas normas sanitarias se han llevado a cabo medidas de control por parte de los diferentes cuerpos policiales, quienes han trabajado conjuntamente para detectar y sancionar las conductas prohibidas cometidas por algunos, y que sin duda, han tenido repercusión para el resto de la ciudadanía.

Ya venía siendo habitual la colaboración con la Policía Foral de Navarra, quien habitualmente apoya y colabora estrechamente con nuestro Cuerpo de Policía Municipal, por lo que les estamos muy agradecidos. Durante el pasado año 2020 se ha intensificado esta colaboración, aumentando considerablemente las intervenciones y controles conjuntos con las Unidades de Tráfico y de Seguridad Ciudadana.

A todos nos puede incomodar en un momento dado, estar sometidos a este tipo de controles, pero hemos de pensar que se realizan para que prevalezca el bien común.

También desde estas líneas quisiéramos agradecer la colaboración ciudadana, labor esencial para la detección de incumplimientos de la normativa sanitaria durante la pandemia, animándoles a seguir en esta línea.

Los Presupuestos municipales de 2021 ascienden a 7.623.342 euros

Es una cifra muy similar a la del año pasado a pesar de los efectos del COVID-19 en las arcas municipales

El Pleno del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz aprobó en la sesión celebrada el pasado 22 de diciembre los presupuestos municipales del presente año 2021, que prevén unos gastos e ingresos de 7.623.342,91 euros, lo que supone una mínima reducción respecto al pasado ejercicio. Según se refleja en el informe municipal, los presupuestos correspondientes al ejercicio 2021 contemplan un aumento de gastos de personal respecto a 2020 de 115.302 euros, destacando el incremento general de las retribuciones del 0,9% conforme a la normativa estatal y la incorporación de un nuevo agente y la contratación de un nuevo auxiliar de Policía Municipal con el objetivo de mantener como mínimo una patrulla por turno de dos miembros.

Por otra parte, no hay cambios significativos en las partidas destinadas a gastos corrientes y servicios y a gastos financieros, y aumenta casi un 4% (65.949 euros) la partida de transferencias corrientes con un descenso de casi 50.000 euros en la aportación al déficit de la Mancomunidad del Servicio Social de Base (391.262 euros), un incre-

mento de 49.856 euros en la aportación del Ayuntamiento al déficit del transporte público de la Mancomunidad de la Comarca debido a la situación provocada por el COVID-19, y una partida de 54.824 euros para cubrir las pérdidas de Elortzibar S.L. derivadas también de la situación provocada por el COVID-19.

El capítulo de inversiones asciende a 355.954 euros, destacando la realización de la envolvente térmica de las fachadas del Instituto Elortzibar por valor de 243.075 euros y la compra de mobiliario para el renovado Centro Cívico (49.595 euros).

Finalmente, los presupuestos para 2021 de los diferentes patronatos y sociedades públicas queda así: Patronato de Deportes, 302.700 euros; Patronato de Cultura, 410.060 euros; Patronato de Música, 696.750 euros; y Elortzibar Servicios Deportivos, 891.350 euros.

Ingresos

En el capítulo de ingresos destacan los impuestos directos (3.769.403 euros), las transferencias co-

rrientes (2.240.419 euros), las tasas, precios públicos y otros ingresos (697.078 euros), la enajenación de inversiones (397.000 euros), las transferencias de capital (114.297 euros), los impuestos indirectos (303.160 euros) y los ingresos patrimoniales (101.983 euros).

Teniendo en cuenta estos datos, el ahorro bruto previsto para 2021 asciende a 90.819,28 euros, cumpliéndose la Regla de Gasto y la estabilidad presupuestaria marcados por la Ley.

2021eko udal aurrekontuak onetsi dira. Noain-Elortzibarko Udalaren osoko bilkurak 2021 honetako udal aurrekontuak onetsi zituen, joan den abenduaren 21ean. Aurreikuspenen arabera, 7.623.342,91 euroko gastuak eta diru-sarrerak izanen dira. Inbertsioetan, nabarmentzekoa da Elortzibar institutuko fatxaden inguratzaile termikoa eginen dela.



Luis Maya Armendáriz sustituye a Lourdes del Río como concejal de Aldatu

Luis Maya Armendáriz ha sustituido a Lourdes del Río Artaso como concejal de la candidatura Aldatu en el Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz. El nuevo edil tomó posesión de su cargo en la sesión celebrada el pasado 13 de octubre.

Angelines
LIBRERÍA • REGALOS

Librería • bazar
Artículos de regalo
libros de texto • Prensa
Fotocopias • Fax

C/ Real, 27 • NOÁIN
Tel. y fax: 948 31 83 93

TALLERES AUXILIARES
ALFIL E.S.

Construcción de componentes mecánicos, soldadura y mecanizado
Componentes agrícolas y ganaderos
Reparación y venta de maquinaria agrícola

Tel.: 948 31 71 46 // Fax: 948 31 70 51
E-mail: talleresalfil@terra.es
Pol. Ind. Torres de Elorz // 31119 Torres de Elorz (Navarra)

PINTURA Y DECORACIÓN

Marfín Turrillas Iturbide
MATIUS

Plaza San Miguel, 1-3º A
Tel.: 696 94 66 73
31110 Noáin (Navarra)

Obras en el Centro Cívico y en el cementerio de Noáin

El Ayuntamiento de Noáin ha llevado a cabo en diciembre los trabajos de reforma del Centro Cívico y del cementerio de Noáin.

En el caso del Centro Cívico, los trabajos han consistido en el acondicionamiento del bar en la primera planta, revertiendo el cambio realizado en 2015, cuando el bar-restaurante pasó a la planta inferior, y mejorar de esta forma el acceso al mismo al quedar de nuevo a pie de calle.

La reforma ha incluido la ampliación de la cocina, el acondicionamiento del local al nuevo uso de bar-restaurante y la creación de una zona de mesas y sillas como ampliación del bar en una zona de la actual sala de usos múltiples. El Consistorio invitó a un total de cuatro empresas a presentar sus ofertas, resultando adjudicataria Construcciones Gainza SLU por un importe de 37.648,41 euros (IVA excluido).

Queda pendiente para 2021 la adquisición del nuevo mobiliario, que cuenta con una partida de 49.595 euros (IVA incluido).

Por su parte, en el cementerio municipal se han llevado a cabo diversas obras de mejora en los caminos interiores a base de pavimento continuo de hormigón coloreado. Tras invitar a presentar ofertas a seis empresas, los trabajos se adjudicaron a Construcciones Valeriano Santesteban por un importe de 21.566,86 euros (IVA excluido).

La obra del cementerio se ha sufragado con una subvención por importe de 36.000 euros (IVA incluido) del Plan de Inversiones Locales 2020 de Gobierno de Navarra, destinándose la parte no gastada en las obras de mejora del cementerio a la compra de un nuevo vehículo para el Área de Servicios Múltiples.

NOÁIN SUSPENDE LAS LICENCIAS PARA INSTALAR PLACAS SOLARES FOTOVOLTAICAS EN TERRENOS NO URBANIZABLES

El Pleno del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz aprobó en la sesión del pasado 10 de noviembre la suspensión de licencias en suelo urbanizable para instalaciones de plantas solares fotovoltaicas durante un año, con el objetivo de estudiar los posibles usos del suelo no urbanizable, la zona, sus características ambientales, etnográficas, de conectividad, etc., y conforme a ellas establecer cuáles son los ámbitos más adecuados para albergar este tipo de instalaciones y cuál debe ser su normativa.

Aunque en este momento el Ayuntamiento no es conocedor de que exista ningún proyecto presentado para la implantación en el término municipal de Noáin-Valle de Elorz de ninguna planta solar fotovoltaica, sí es conocido que se están tramitando ante del Departamento de Industria numerosas instalaciones y que hay un notable interés de las compañías energéticas por instalarse en la Comarca de Pamplona. A este respecto, sí que ha recibido una consulta sobre compatibilidad urbanística con la intención de

desarrollar una planta solar fotovoltaica en una parcela de Zulueta de 338.871 metros cuadrados de superficie. A resultados de la citada consulta, el Consistorio ha detectado la ausencia de regulación en este sentido en su Plan de Urbanismo, por lo que ha decidido declarar la suspensión de licencias para este tipo de proyectos en suelo no urbanizable a fin de proceder al estudio de su territorio, sus características ambientales, etnográficas, de conectividad, etc., y conforme a ellas establecer cuáles son los ámbitos del Suelo No Urbanizable (SNU) más adecuados para albergar este tipo de instalaciones y cuál debe ser su normativa particular aplicable a través de una modificación del Plan que se tramite al efecto.

La suspensión se extenderá al tiempo de estudio, formación y tramitación de la modificación del Plan Municipal de Urbanismo de Noáin-Valle de Elorz tendente a dotar al mismo de la normativa adecuada para la regulación del suelo no urbanizable, con el plazo máximo de un año.

Obras de reparación de aceras en el Polígono Mocholi

Siguiendo con las labores de mejora en los polígonos industriales, el Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha acometido en los últimos meses diversas obras de mejora en las aceras del Polígono Industrial Mocholi.

Los trabajos, realizados por el personal del Área de Servicios Múltiples, han consistido en la reparación de las aceras más deterioradas por la acción de las raíces de los árboles, el talado de árboles cuya raíces y ramas penetraban en las naves industriales y el arreglo y limpieza de los alcorques.



PANADERÍA - PASTELERÍA

ZABALETA

C/ REAL, 64. NOÁIN - T. 948 318 094

CooperVision

SMARTWATCH

DE REGALO CON TUS LENTILLAS

Conecta con el mundo

Consíguelo con tus
Lentillas de Hidrogel de silicona

OPTICA NOAIN

Real, 25 • Noáin • T. 948 346 893

Nuevas mejoras en la iluminación pública del municipio

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha acometido este pasado otoño diferentes actuaciones encaminadas a la mejora de la eficiencia en el alumbrado público y a reforzar el alumbrado en varias zonas que tenían deficiencias.

En cuanto a las mejoras en la eficiencia energética, se ha procedido a la sustitución de 79 luminarias antiguas por otras de tecnología LED en la calle Real, desde la rotonda del Descanso hasta la Serrería, el parking del edificio de Policía Municipal, Servicios Múltiples y Jardinería en la calle San Juan, parte de la carretera de Salinas, la calle Aoiz y la calle A del polígono Talluntxe (calle que va en paralelo a la entrada de Noáin desde Pamplona). El coste de esta intervención ha sido de 44.037 euros y una parte ha sido subvencionada a través de una convocatoria del Gobierno de Navarra de

eficiencia energética. Además, se han sustituido 25 luminarias más en el polígono Talluntxe, con un coste de 10.000 euros.

En cuanto al refuerzo de la iluminación, se ha mejorado la iluminación en la acera de la calle Real que va desde la panadería Zabaleta hasta la plaza San Francisco Javier, gracias a la instalación de un total de 14 luminarias de tecnología LED en fachada.

Por último, se está trabajando para la mejora de la iluminación de la intersección de la calle San Esteban con la calle Magdalena, en Zulueta, concretamente en la rotonda donde se encuentra la parada del transporte municipal del Valle Elorz. Esta rotonda no cuenta con iluminación y se prevé que en el presente mes de enero cuente con dos farolas que iluminen la zona.

Ayudas a entidades y asociaciones

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha suprimido la partida presupuestaria destinada a subvenciones a entidades sin ánimo de lucro de 2020. De todos modos, se han aprobado las siguientes partidas nominativas: 2.500 euros al

Ropero Misional de Noáin, 325 euros a la organización del Nafarroa Oinez y 600 euros a la Fundación Síndrome de Dravet.

Cabe recordar que desde hace años, el Consistorio canaliza las ayudas a Organizaciones No Guber-

namentales (ONGs) a través del Fondo Local Navarro de Cooperación al Desarrollo, creado al efecto por la Federación Navarra de Municipios y Concejos y que en 2020 estaba dotado con un total de 140.000 euros.



Exposición y actividades en torno al cambio climático en el Centro Cultural

Para dar a conocer qué es el Cambio Climático y cómo nos podemos adaptar a él, el Gobierno de Navarra a través de su plan regional contra el cambio climático denominado KLINA, ha diseñado una exposición que se instaló en el Centro Cultural de Noáin del 1 al 17 del pasado mes de diciembre.

En torno a la exposición se realizó una charla abierta al público el 16 de diciembre, seis visitas guiadas en las que participó el alumnado del IESO Elortzibar y talleres en el propio centro educativo.

LIZAUTO
chapa y pintura

Pol. Arbide. Calle C Nave 16
31110 Noain. Tel y fax 948 31 22 87
lizauto@lizauto.es



Auto-Vein
REPARACIÓN DE VEHÍCULOS

Mecánica, electricidad, diagnosis,
aire acondicionado...

Vehículo de sustitución

Mejoramos presupuestos, consúltanos

C/ Tudela, 49 (Ciudad del Transporte)

Teléfono y fax 948 85 37 89

autovein.andres@gmail.com



Noáin participa en un proyecto de concienciación sobre el cuidado del medio ambiente

El Parque de los Sentidos acoge la instalación artística "Aztarna-Huella", en la que han participado alumnado, profesorado y familias del Colegio San Miguel y el IESO Elortzibar

La instalación se enmarca en el Programa "Pertsonak gara-Somos personas" de Gobierno de Navarra y cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz.

Compuesta por cerca de 8.000 piedras que han sido pintadas por más de 6.000 alumnos y alumnas, profesorado y familias de 31 centros educativos de toda Navarra, la instalación forma una huella dactilar gigante que representa el compromiso adquirido por el respeto y el cuidado hacia el medio ambiente.

Esta idea participativa y colaborativa, que partió de las jornadas "En defensa de los Derechos Humanos", ha sido dirigida por la artista contemporánea y activista Irantzu Lekue. Bajo su dirección, el Parque de los Sentidos de Noáin acoge desde mediados de octubre esta instalación que invita a la ciudadanía a cuidarla y a mantenerla viva y activa en el tiempo. Estaba previsto completar la instalación con un taller dirigido por la artista con el objetivo de que cualquier persona pueda escribir mensajes por el cuidado del medio ambiente en las piedras que se colocaron sin pintar, pero la situación provocada por el Covid-19 motivó su suspensión.

Aunque no es un proyecto limitado a los centros educativos, ya que se ha pretendido la participación intergeneracional y el compromiso de toda la ciudadanía, se ha querido poner en valor el compromiso y la dedicación de los 31 centros educativos que han sido parte activa de un proceso de trabajo en el que se han involucrado alumnado, profesorado y familias.



Bajo la dirección de Irantzu Lekue

Irantzu Lekue se licenció en Bellas Artes por la UPV/EHU, tras cursar estudios en la Universidad de Granada y en la Accademia di Belle Arti di Perugia (Italia). Postgraduada en fotografía y en cine, trabaja especialmente el arte contemporáneo, arte social, arte conceptual, artivismo y el arte accesible por medio de instalaciones artísticas, el videoarte, la pintura y la escultura.

Sus trabajos se caracterizan por su labor de concienciación social. Mediante diversas técnicas, ha elaborado obras que analizan la condición de la mujer, las injusticias sociales, el cambio



climático, la vida y la muerte y la propia existencia. Durante los últimos años ha incidido en la reivindicación y en la accesibilidad a través del arte. Realiza y coordina talleres potenciando la creatividad sensitiva. Además, realiza producciones audiovisuales, como directora de cine y de arte.

El Centro Cultural cuenta desde noviembre con una instalación de autoconsumo

El pasado noviembre se terminó el trámite para pasar la instalación solar fotovoltaica de 20 kw del tejado del Centro Cultural a autoconsumo.

Esta planta de energía solar se instaló en 2012 y hasta finales de noviembre vertía directamente la energía eléctrica que producía, en torno a 26.000 kwh al año, a la red, para su venta. A partir de ahora, será el propio edificio el que consume esa energía, restando kwh a la factura de electricidad cada mes. Lo que no se consuma se vertirá a la red pero se compensará con otros kwh consumidos. El edificio del Centro Cultural consume en torno a 72.000 kwh al año.

El gallinero-compostero municipal ha reutilizado más de 2,8 toneladas de residuos orgánicos en 2020

El gallinero-compostero del Parque de los Sentidos ha reutilizado para alimento de las gallinas y generar compost 2.800 kilos de residuos orgánicos de 26 familias del municipio. La cantidad es inferior a otros años porque durante el confinamiento y las primeras semanas de desescalada el Parque de los Sentidos estuvo cerrado y las gallinas se alimentaron durante ese tiempo de pienso y restos de la huerta del parque.

Además se obtuvieron un total de 1.954 huevos que fueron disfrutados por las familias participantes en el programa.

El gallinero surgió de la mano de la Universidad Pública de Navarra hace 8 años como programa participativo para reutilizar los residuos orgánicos de una forma local. Esta pensado para que 30 familias traigan al menos una vez a la semana sus residuos orgánicos y una vez al mes se encarguen de cuidar las gallinas. A cambio reciben el contacto directo con las gallinas y unos huevos excelentes una vez al mes.

Si te apetece participar en este programa puedes ponerte en contacto con el área de Jardinería y Agenda 21 en el teléfono 948 07 48 48 o en el correo electrónico agenda21@noain.es.

Nuevos materiales audiovisuales para el Club de Jubilados

Suspendida su actividad debido al COVID-19, el Club de Jubilados ha dedicado sus recursos a equipar su local con vistas al futuro. Con una ayuda municipal ha adquirido un equipo de música, un proyector y una pantalla, mientras que con la subvención de Gobierno de Navarra ha comprado 10 tablets.

Entrega de premios del Campeonato de mus

La pandemia interrumpió el Campeonato de Mus del Club de Jubilados y Pensionistas Noáin-Valle de Elorz a falta de una partida allá por el mes de marzo. La situación en los meses siguientes impidió retomar el juego, de forma que se mantuvieron los resultados de aquel momento y se entregaron los premios en el mes de noviembre (en la foto). Los ganadores fueron Luis Maya y Miguel Ángel Unciti; en el segundo lugar empataron las parejas formadas por Félix Galar y Pedro Aizpún y por José Manuel Vidal y Luis Montañó; y en tercer lugar se clasificaron Justino Armendáriz y José Antonio Ayerra.



La Mancomunidad de Servicios Sociales obtiene el certificado de Compromiso a la Excelencia



El Gobierno de Navarra y la Fundación Navarra para la Excelencia celebraron el pasado 27 de noviembre la Gala del XX Día Navarro de la Excelencia 2020, presentada por Jorge Luengo, y en el transcurso de la cual se entregaron los Premios y Reconocimientos a la Excelencia del pasado año.

Un encuentro que, por primera vez, se celebró sin público y de forma telemática debido a las actuales circunstancias sanitarias. La cita, no obstante, contó con la participación online de la presidenta del Gobierno de Navarra, María Chivite, y del consejero de Desarrollo Económico y Empresarial, Manu Ayerdi.

La Mancomunidad de Servicios Sociales de Base de la Zona de Noáin fue galardonada en la categoría Compromiso a la Excelencia conforme al modelo EFQM, y el certificado fue recogido por la gerente de la Mancomunidad, Elena Zarraluqui Minchinela (en la foto).

Entrega de obsequios navideños en la Jubiloteca

Con motivo de las fiestas navideñas, el presidente de la Mancomunidad de SSB de la Zona de Noáin, Manuel J. Mozota, hizo entrega el pasado 21 de diciembre de unos obsequios a las personas usuarias de la Jubiloteca. El acto contó con también con la presencia de la gerente de la Mancomunidad, Elena Zarraluqui, y la técnica comunitaria, Carmen Santodomingo.

La presentación corrió a cargo de la Trabajadora Social responsable del programa, Elsa Sancho, en la que hizo referencia al año tan complicado que han pasado debido al pandemia de COVID-19. A continuación dio paso a Manuel Mozota, quien agradeció la invitación y puso una mirada en positivo ante el año que ahora comienza.

El acto, en el que se recordó a las personas que ya no están y que también han sido usuarias de la Jubiloteca, se llevó a cabo en la más estricta intimidad y con las medidas sanitarias pertinentes, y concluyó con la interpretación de un villancico.



El Centro de Día cumple su primer año de funcionamiento

Hace poco más de un año, la consejera de Derechos Sociales de Gobierno de Navarra, María Carmen Maeztu, inauguraba el centro para personas mayores de la Mancomunidad de SSB de la Zona de Noáin, que gestiona la empresa Grupo 5.

Durante los primeros meses de vida del centro, la ilusión era el perfume del ambiente. Era un recurso muy esperado porque favorece la calidad de vida y autonomía de las personas que a él acuden en un círculo de bienestar y de compañerismo sin abandonar su entorno más cercano. Además, apoya la conciliación de sus familiares que observan el mantenimiento de sus personas mayores en una vida activa.

En aquel momento nadie se esperaba lo que el 2020 iba a deparar. Ha sido un año extraño y especialmente duro para nuestros mayores debido a la pandemia de COVID-19. El confinamiento obligó a cerrar el centro durante varios meses, pero nuestros mayores volvieron con la misma ilusión que el primer día. Eso sí, ahora el centro tiene que extremar las medidas de higiene para proteger a trabajadores y usuarios/as, y poder seguir disfrutando del día a día.

El Centro de Día celebró el pasado viernes 2 de octubre su primer aniversario, y aunque la celebración no pudo ser del todo como hubiese gustado, ya que se echó en falta a las compañeras de los Servicios Sociales y a las familias y amigos, no pararon de reír, bailar y disfrutar.

A pesar de estos momentos tan duros que han acontecido, en el centro no se ha perdido la alegría y la sonrisa; y continúan con el mismo entusiasmo que el primer día, dando lo mejor por y para nuestros



mayores. Todo ello gracias a un gran equipo de profesionales formado por las auxiliares, fisioterapeuta, psicóloga, terapeuta ocupacional, conductor, enfermera y dirección del centro/trabajadora social.

El Centro de Día forma parte de la Mancomunidad, y quiere seguir colaborando con el resto de los recursos y entidades del entorno, ya que es un referente en el apoyo a las personas que nos han regalado todo y ahora, más que nunca, necesitan sentirse cuidados.

Por eso desde el Centro de Día quieren agradecer a todas las familias la confianza depositada en este servicio.

Urtebetea joan da Eguneko Zentroa jardunean hasi zenetik. Eguneko Zentroa 2019an ireki zen Beriainen eta Noain aldeko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitatearen baitan dago. Joan den urriaren 2an, lehen urtea ospatu zuen eta, hartara, jai xumea baina giro handikoa egin zen, betiere segurtasun protokolo guztiak zorrotz beteta. Urte gogorra izan da, COVID-19ak eragindako pandemia dela-eta, zentroa hainbat hilabetez itxita egon behar izan baitzen.

19 personas participaron en 2020 en el programa de Empleo Social Protegido

El pasado 15 de diciembre se celebró la clausura del programa de Empleo Social Protegido del año 2020. Este año, por la situación sanitaria, se llevó a cabo solamente con las personas participantes en el proyecto y con un equipo muy reducido del Servicio Social de Base. En el acto se proyectó un video en el que se pudo ver los trabajos realizados en los ocho ayuntamientos que conforman la Mancomunidad, como la adecuación de las piscinas de verano, la desinfección de calles durante la pandemia o la mejora de los vestuarios del campo de fútbol, entre otros.

En el acto se puso en valor la actitud mantenida en el año tan complicado que les ha tocado vivir, así como la madurez del equipo humano que ha



conformado el proyecto.

Este año pasado el programa contó con 19 participantes, de los cuales 6 personas han con-

seguido incorporarse al mercado laboral y se prevé que haya más incorporaciones a lo largo del presente mes de enero.

Se trata de un proyecto de interés colectivo y no lucrativo promovido por entidades locales que implica la contratación temporal de personas en situación y/o riesgo de exclusión social y que precisan de un acompañamiento social para llevar a cabo un itinerario de inclusión social que mejore sus posibilidades de incorporación sociolaboral. En la actualidad se están manteniendo reuniones con los

diferentes ayuntamientos que componen la Mancomunidad para la planificación del proyecto para 2021.

Enero ☾ 6 / ☽ 13 / ☾ 20 / ● 28

Febrero ☾ 4 / ☽ 11 / ☾ 19 / ● 27

Marzo ☾ 6 / ☽ 13 / ☾ 21 / ● 28

Rehabilitación energética de un edificio

En los últimos años cada vez se ven más edificios en los que se ha realizado una rehabilitación energética, en los que se ve una mejora estética del edificio, pero lo más importante de esta reforma es la mejora de su envolvente térmica.

La envolvente térmica de un edificio está formada por las fachadas, incluidas ventanas, la cubierta y los suelos que separan las viviendas del exterior. En España, más de la mitad de los edificios están contruidos sin el aislamiento térmico adecuado. Esto hace que sean grandes depredadores de energía y la energía es el factor que más contribuye al cambio climático.

Reducir el consumo energético de nuestra vivienda a través de una rehabilitación energética no solo supone una puesta a punto de nuestro edificio, sino también supone una mejora muy importante en el confort de nuestra vivienda tanto en verano como en invierno, gastando mucho menos dinero en energía. Pero, además, contribuye de una forma considerable a frenar el cambio climático.

Con la rehabilitación podemos evitar problemas como:

- Mohos y manchas de humedad en las paredes más frías y gotas en los cristales y marcos de ventanas por condensación.
- Frío en invierno y bajada brusca de la temperatura a las noches.
- Sobrecalefacción de nuestras viviendas en verano.
- Filtraciones de aire en las ventanas antiguas y por las cajas de las persianas.
- Ruido exterior a través de ventanas con holguras y vidrios sencillos.

Con la rehabilitación energética conseguimos:

- Aislando bien la cubierta evitamos que las últimas plantas tengan más frío en invierno y más calor en verano.

- Colocando en las fachadas aislamiento reducimos las pérdidas de calor en invierno y el sobrecalentamiento en verano.

- El aislamiento por el exterior del muro elimina las filtraciones y las zonas frías (puentes térmicos).

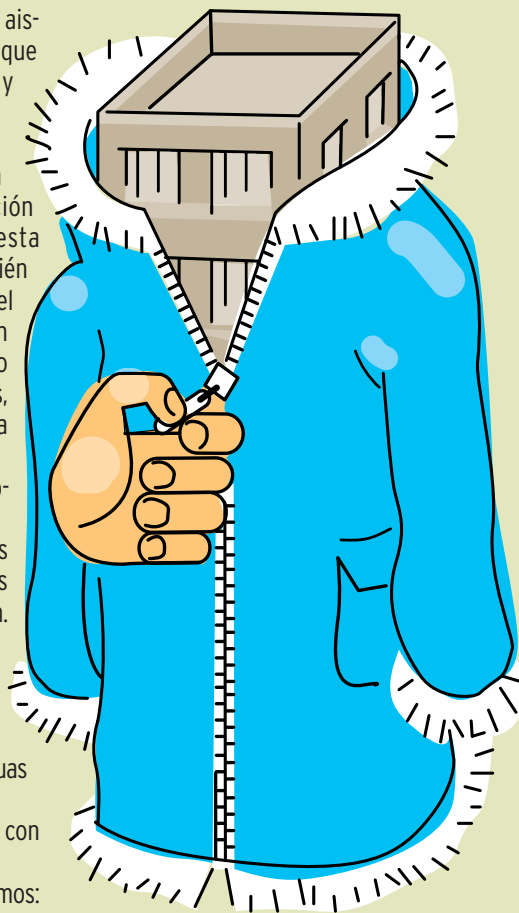
- Las ventanas con carpintería con rotura de puentes térmicos, vidrios con cámara y cajas de persianas bien aisladas reducen muchísimo las pérdidas de temperatura y las filtraciones de aire. Además, minimizan el ruido del exterior.

- En el suelo, aislando los techos de porches, voladizos y zonas expuestas evitamos que las plantas más bajas se enfríen más en invierno.

Para la rehabilitación térmica de la fachada hay dos tipos de soluciones principalmente, muy válidas ambas dos:

- La rehabilitación con SATE (sistemas de aislamiento térmico exterior) consiste en la colocación de material aislante adherido al muro habitualmente por fijación mixta mediante adhesivo y fijación mecánica.

- La rehabilitación con fachada ventilada se compone de un muro soporte, una capa aislante y un material de revestimiento que se fija al edificio con una estructura portante. Gracias a esta estructura, entre el muro portante y el material de revestimiento se crea una cámara de aire, no estanca, que permite la ventilación.



Eraikin baten birgaitze energetikoa. Gure etxebizitzaren energia-kontsumoa, birgaitze energetiko baten bidez, murrizten badugu, gure eraikina erabat prest utziko dugu eta, gainera, hobekuntza oso garrantzitsua egingen dugu konfortean, bai negurako bai udarako, energian askoz ere diru gutxiago gastatuta. Baina, horrez gain, ekarpen nabarmena egingen dugu klima-aldaketa geldiarazteko.

Kepa Koldo Lekuona. Col. 360
Silvia Carrera Murillo. Col. 486

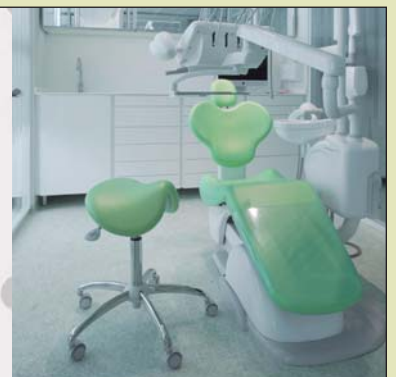
CLÍNICA DENTAL
LEKUONA

C/ Real, 31. Noáin
Tel. 948 985 564

C/ Ronda de las Ventas 15-17. Burlada
Tel. 948 149 078

- ORTODONCIA
- IMPLANTES
- PRÓTESIS EN GENERAL
- TRATAMIENTO DE ENCÍAS
- P.A.D.I.

www.clinicadentallekuona.com



Alertas mientras dure la pandemia

Damián Roku-Epitie y Míriam Rivera sufrieron la Covid-19 de forma grave y todavía sufren algunas secuelas de la enfermedad. Desde su experiencia, alertan a la población noaindarra sobre los peligros de bajar la guardia.

Tanto Damián como Míriam estuvieron al borde de la muerte debido al coronavirus en la primera ola de la pandemia. A Míriam, conocida por sus amigos como Mitxi, le practicaron una cesárea de urgencia y pasó un mes en la UCI y otra semana en planta. "Se pasa muy mal, no solo físicamente, sino también psicológicamente. En los últimos meses he ido recuperando masa muscular y fuerza, pero de momento, tengo paralizados la mitad de la lengua, una cuerda vocal y el hombro, todo en el lado izquierdo. Además, sigo con el cansancio. Los médicos creen que me voy a recuperar, pero quizá no al cien por cien", explica.

Damián también estuvo muy grave. La enfermedad le afectó a los pulmones, los intestinos, la piel y los ojos. Permaneció 92 días ingresado en el hospital, de los cuales 62 en la UCI y, cuando le dieron el alta del hospital, estuvo otros 15 días más en aislamiento porque seguía siendo positivo. Ya ha superado la mayoría de las secuelas, aunque todavía sufre fatiga. Su experiencia la ha contado en el canal de YouTube "Fuerza para todos. Mi lucha contra el coronavirus", a través del cual ha tratado transmitir esperanza a quienes luchan contra la enfermedad.

Cuidarse y cuidar a los demás

Damián y Míriam agradecen el apoyo del personal sanitario, de la familia y los amigos y, en el caso de Damián, también de la religión, que les han ayudado en los momentos difíciles. Ahora son ellos mismos quienes tratan de cuidarse al máximo. Sin necesidad de que una norma se lo indique, extreman las precauciones. "Yo tomo todas las medidas que están a mi alcance -cuenta Damián-. Mantengo la distancia, llevo mascarilla, me lavo las manos, en casa nos



tomamos la temperatura y medimos la saturación de oxígeno a diario, desinfectamos la ropa y el calzado y no entran personas convivientes salvo personal técnico. También evito eventos en la medida de lo posible, no acudo a comidas familiares y solo consumo en los bares en el exterior,



La Covid-19 es una lotería y, si no tomas las medidas necesarias, es cuestión de tiempo que te toque, a veces de forma fatal"

apartando la mascarilla solo en el momento de comer o beber".

Míriam también mantiene una actitud responsable para protegerse a sí misma y a su familia: "Se ha demostrado que si somos responsables, se evitan los contagios. Un buen ejemplo lo tenemos en los colegios. Donde se ventila, se mantiene la distancia y se usa la mascarilla no está habiendo apenas contagios".

Ahora que se conoce mejor la forma de protegerse contra el virus, Miriam y Daniel piden encarecidamente a las vecinas y vecinos de Noáin que se cuiden y cuiden de los demás, porque la pandemia ya se ha llevado a mucha gente por delante, otra mucha ha estado en situación crítica como ellos, además de las consecuencias para la atención sanitaria de otras enfermedades, la economía y la libertad de movimientos, entre otras.

A quienes se creen a salvo de la enfermedad les dicen: "Esto es una lotería. Si no cumples las medidas adecuadas, es cuestión de tiempo que te toque. Y a veces toca de forma fatal". Por eso, cuando se les pregunta si se pondrán la vacuna responden al unísono: "sin duda".



Ven a tu lavandería automática en Noáin

Tu colada limpia y seca en menos de una hora

3 lavadoras y 2 secadoras de máxima eficacia

Recogida y entrega a domicilio (cubrimos todo el valle)

Más servicios: tintorería, alfombras, colchón, sofás...

Abierto todo el año de 9:00h. a 22:00h.

Travesía del Aeropuerto, 4 - Noáin

655 518 936

www.LavaryCantar.com



EL MIRADOR / IKUSTEGIA

Navidad 2020-21 / 2020-21 Eguberria



¿Necesitas mascarillas higiénicas ecológicas, reutilizables y personalizadas con logotipos, lemas y/o ilustraciones originales para tu club, asociación, concejo, empresa o campaña...?



Mascarillas de 1 capa fabricadas en Navarra con tejido de certificación ecológica y homologadas por el laboratorio AmsLab conforme a la norma UNE-0065.

- Tamaño INFANTIL y ADULTOS.
- A partir de 100 unidades.
- 40 lavados garantizados.
- Presupuesto sin compromiso.
- Debido a la amplia demanda, el plazo de fabricación de las mascarillas es de aproximadamente 4 semanas.
- Más información en:
info@heda.es / www.heda.es
T. 948 13 67 66



RECAUDACIÓN PARA EL BANCO DE ALIMENTOS

El Patronato de Cultura ha decidido donar la recaudación obtenida en los encuentros celebrados en el Centro Cultural con Olentzero-Mari Domingi y los Reyes Magos -un total de 1.689 euros- al Banco de Alimentos para apoyar a las familias en necesidad en este periodo navideño.



ES LA MEJOR ÉPOCA PARA
LENTES DE CONTACTO!

En Centro Óptico Elorz somos expertos en la adaptación de lentes de contacto para todas las necesidades. Ven a visitarnos y buscaremos la mejor opción para ti



centro óptico
elorz

Centro óptico Elorz
C / Real, Nº 35
Noáin
Tel.: 948 078 100

EL MIRADOR / IKUSTEGIA

Navidad 2020-21 / 2020-21 Eguberria



CONCURSO NAVIDEÑO DE BALCONES Y VENTANAS

Organizado por el Patronato de Cultura de Noáin, el pasado mes de diciembre se celebró el Concurso de Decoración Navideña de balcones y ventanas, en el que tomaron parte un total de 36 familias. Olatz Itoiz Orzanco obtuvo el pimer premio, Mari Carmen Sanjuan Ortigala el segundo y María Goñi Galisteo el tercero. Además se concedieron un total de siete accésits a Verónica Reta, Christian Maldonado, Jesús Chocarro, Vanesa Antón, Blanca Elizari, Maider Turrillas y Saray Barco. La entrega de premios a los ganadores tuvo lugar el 30 de diciembre en el Centro Cultural (fotografía inferior de la página 13).

Clases presenciales y on line en la Escuela de Música durante el primer trimestre

La actividad de la Escuela de Música "Julián Gayarre" de Noáin-Valle de Elorz durante el primer trimestre del curso se ha centrado plenamente en el trabajo de aula. Se ha desarrollado con intensidad la labor docente y la enseñanza se ha adaptado a las diferentes casuísticas presentadas por parte del alumnado. De ahí que, tras dotar a las aulas con una primera fase de equipamiento técnico, la enseñanza se ha impartido de forma presencial y de forma online para todos aquellos alumnos/as que han resultado confinados o enfermos, dando así todas las facilidades posibles a fin de no interrumpir el ritmo de aprendizaje.

En cuanto a la actividad de conciertos, dada la situación de limitación de aforos, distancia y la



prudencia que exigen las circunstancias, se han pospuesto los festivales y conciertos a 2021, hasta ver las condiciones óptimas para su celebración. No obstante, tanto la Fanfarre como la Coral Valle de Elorz y el Coro Juvenil, formaciones pertenecientes a la Escuela Municipal

de Música, han ofrecido conciertos en espacios abiertos tanto en Noáin como en varios pueblos del Valle. Así, la Fanfarre realizó un pasacalles por las calles de Noáin la mañana del 23 de diciembre, y la Coral llevó a cabo un concierto homenaje a todo el personal del Centro de Salud de Noáin en la plaza del Ayuntamiento el 18 de diciembre junto al Coro Juvenil y una ronda musical por las calles de Torres de Elorz el 22 de diciembre por la tarde (en la foto).

En cuanto a la celebración de las audiciones y actividades previstas para el segundo trimestre, la Escuela de Música valorará el modo y las condiciones para su desarrollo, de manera que se pueda ofrecer el repertorio aprendido por los alumnos/as durante estos meses sin ningún riesgo.

EL PATRONATO DE CULTURA CONCEDE 14.700 EUROS DE SUBVENCIONES A COLECTIVOS LOCALES

El Patronato de Cultura de Noáin ha repartido en 2020 un total de 14.704 euros en subvenciones a colectivos culturales y sociales de la localidad: 3.895,92 para la APYMA de Primaria, 3.165,18 para la APYMA de Secundaria, 4.026,84 para Eraiki Guraso Elkarte, 2.549,75 destinados a la Gau Eskola y 661,27 al grupo scout Lykos.

Como en años anteriores, en la concesión de ayudas se han tenido en cuenta el número de socios, los ingresos de cada entidad, las actividades de carácter abierto que organizan y aquellas que realizan en colaboración con el Patronato.

Altzari bakoitzaren atzean mila istorio daude. Ez utzi botata. Deitu doako bilketa zerbitzura.

Eman iezaiozu amaiera polit bat

Ponle un bonito final!

Hay mil historias detrás de cada mueble. No lo dejes tirado. Llama al servicio de recogida gratuito.

Traperos de Emaús

948 302 898

Gobierno de Navarra

residuos de navarra
nafarroako hondakinak

Mancomunidad Comarca de Pamplona
Inuzerriko Mankomunitatea

Premio nacional de Animación a la Lectura para la Biblioteca Pública de Noáin

A pesar de la pandemia, desde septiembre a noviembre de 2020 se produjeron un total de 3.118 préstamos de libros y audiovisuales de forma segura y se celebró un encuentro virtual de jóvenes con dos escritoras

El otoño de 2020 se ha llenado de hojas de libros que vienen y van de la Biblioteca a los domicilios de los lectores y lectoras de Noáin. Desde septiembre hasta noviembre se han contabilizado 3.118 libros y audiovisuales prestados. Estos libros y DVDs son totalmente seguros pues son puestos en cuarentena cada vez que son devueltos. También la Biblioteca es segura y muy utilizada por las personas del municipio, que están mostrando que en la pandemia también hay lugar para leer, informarse, estudiar y ser responsables.

Pero también son tiempos para usar los servicios online que se ofrecen desde la nueva página web de la Biblioteca (www.bibliotecaspublicas.es/noain/). Las plataformas eBiblio Navarra, eFilm Navarra e infoMagazine permiten a los socios y socias de las bibliotecas de Navarra disfrutar de una estupenda colección de eBooks, películas,

series y revistas online. ¡Y otras actividades online! En octubre jóvenes lectores y lectoras pasaron una tarde interesante y divertida en el encuentro virtual con las escritoras Iria G. Parente y Selene M. Pascual. Tan interesante resultó que en enero se han vuelto a encontrar on line con estas dos autoras en el microtaller de escritura creativa que éstas impartieron.

Ya de manera presencial, 12 pequeños y pequeñas filósofas han puesto su cerebro y su corazón a funcionar en los talleres de filosofía para niños y niñas "Filosofans". Y también presencialmente debaten los lectores y lectoras de los clubes de lectura de Noáin, quienes se han "mudado" a salas más grandes cumpliendo todos los protocolos Covid y celebrando cada mes la alegría de dialogar, pensar y reír juntos a media distancia. Como cada año, se siguen ofreciendo clases par-

ticulares básicas y gratuitas de informática y móviles, para resolver las dudas tecnológicas que muchas veces nos hacen la vida imposible. Si tienes algún problema con el mundo digital, contacta con la biblioteca.

Premio María Moliner

Y, ¡cómo no!, la Biblioteca está contenta por haber recibido un áccesit con el proyecto "La facilidad es felicidad" en los Premios de Animación a la Lectura María Moliner otorgados por el Ministerio de Cultura y Deporte. Este premio, que ya obtuvo la Biblioteca de Noáin en 2014, está dotado con 2.000 euros para comprar libros o publicaciones periódicas.

¡No perdáis detalle de la agenda de invierno porque retomamos algunas actividades pospuestas que esperamos poder celebrar!

Teatro, cine y danza en la programación cultural del primer trimestre

El teatro, el cine y la danza protagonizan la agenda cultural de Noáin del primer trimestre del nuevo año, junto a exposiciones, música, proyecciones, etc. Cabe señalar que varios espectáculos se han vuelto a programar tras ser suspendidos en 2020 a causa de la pandemia de Covid-19.

Dirigido al público joven y adulto destacan las actuaciones de Yllana-Improclam con su obra "Improvisa Tío!", Vaivén Teatro con "El enjambre" y Las niñas de Cádiz con "El viento es salvaje" (en la foto).

La programación se completa con la representación de la obra "Mentiras cotidianas" a cargo de Producciones Maestras.

La danza también tiene un protagonismo especial con la presencia en Noáin de la Compañía de Danza Adriana Bilbao y la obra "Hierro-Burdina" y la del Dúo Canela Fina con "Amorados. Danza integrada", esta última dentro del Programa Off.

La música llegará de la mano del grupo Mariachi Cazahuates, que ofrecerá dos conciertos a favor de la Asociación Síndrome de Dravet.

El cine incluye la proyección de las películas infantiles "Cómo entrenar a tu dragón 3" y "Espías con disfraz" y una sesión de cinefórum con la película "La boda de Rosa".

Dentro de la amplia programación dirigida al público familiar destacan las actuaciones de



Vol'e Temps con "Distans", Iluna Producciones con "Un cuento de magia", Zirika Zirkus con "Va de cine", Roseland Musical con la obra de teatro para bebés "Un día" y Galitoo con "Golulá", además de las sesiones sobre filosofía para niños y niñas de 8 a 10 años a cargo de la Asociación Jakinmin.

Completan la programación tres interesantes

exposiciones, una sesión de teatro fórum dirigido al alumnado de 4º del IESO Elortzibar a cargo del Centro de acompañamiento a las familias Galkidea, una visita al Centro de Documentación y la Biblioteca de IPES y una proyección dentro de la Semana de Montaña que organiza cada año el Club de Montaña de Noáin.

“Ser bibliotecaria es el mejor oficio del mundo”



La bibliotecaria Bea Cantero abandona Noáin tras casi 20 años de trabajo en los que ha puesto en marcha numerosos proyectos y ha dejado una importante huella entre lectoras, lectores y compañeras. Ahora emprende una nueva aventura en la Biblioteca Pública de la Txantrea, donde espera seguir disfrutando de su trabajo sin olvidarse de los buenos momentos vividos ni de las gentes de Noáin, a las que invita a visitar la biblioteca txantreana.

Periodista de formación, Bea se ha dedicado siempre al oficio de bibliotecaria. Tras un breve paso por las bibliotecas de Medina del Campo, Mutilva y Viana, en las dos últimas décadas ha desempeñado su labor en la Biblioteca Pública de Noáin. “Desde el principio fui muy bien acogida y me sentí muy bien. Estoy muy agradecida a las compañeras de la Biblioteca y el Centro Cultural y al resto de personas con las que he colaborado, desde todo el personal del Ayuntamiento a múltiples colectivos, pasando por Servicios Sociales, Jardinería y Agenda 21, el Colegio o el Instituto y, por supuesto, las personas que vienen a la biblioteca. A mis compañeras les agradezco su disposición y generosidad, y a las lectoras y lectores, su confianza. En estos años hemos crecido juntas y, para mí que soy vallisoletana, Noáin, un lugar del que no había oído hablar, ha pasado a ser un

paisaje sentido, asociado a mis afectos para siempre”, asegura Bea. Quizá por eso, a pesar de ser partidaria de los cambios profesionales, ha dejado transcurrir tanto tiempo hasta afrontar un nuevo reto en la biblioteca de la Txantrea, más cercana a su domicilio y con un perfil poblacional similar al de Noáin.

Iniciativas nuevas y un intenso día a día

Durante estas dos décadas, la Biblioteca ha puesto en marcha, entre otros proyectos, los Cronopios, un taller en el que niñas y niños han conocido la biblioteca “por dentro y por fuera, por arriba y por abajo” y han establecido lazos irrompibles con la lectura; los clubes de lectura en castellano, euskera, inglés, de literatura infantil para adultos, juvenil y, desde hace un par de años, los clubes de lectura fácil para que personas de capacidades y circunstancias diversas se puedan acercar a la lectura; la “Biblioteca off”, que invita a disfrutar

del espacio en un ambiente distendido a través de eventos culturales de pequeño formato acompañados de un picoteo; y “El valor (añadido) de leer”, un proyecto solidario a través del cual se dan a conocer diversas asociaciones para las que se recaudan fondos mediante la venta de libros donados.

Más allá de actividades concretas en las que ha trabajado con ilusión, Bea se queda con el día a día de la biblioteca, con la relación personal con las lectoras y lectores, con ese espacio de encuentro cultural y social entre personas de distintas edades. “En la biblioteca de Noáin el azar es un elemento muy bonito. Aquí viene quien quiere y cuando quiere, lo que supone una fuente de sorpresas”.

Lectora y escritora

En estos años ha tenido tiempo de escribir y de publicar colaboraciones en Teka, la revista de las bibliotecarias y bibliotecarios de Navarra, y su primera novela, “Los niños bomba”, que recibió el XII Premio Café 1916. Con todo, se declara “más lectora que escritora” y reivindica la lectura en estos momentos de pandemia, “porque necesitamos reducir la velocidad, necesitamos claridad, y la lectura nos ayuda a parar, a entender la realidad desde el pensamiento racional o desde la sensibilidad. Eso nos da una mayor base desde la que actuar, para no dirigirnos hacia el caos”.

Para terminar, le deseamos mucha suerte en su nueva aventura profesional y le pedimos que nos recomiende alguna lectura para estos tiempos. “Entre las autoras -ahora estoy leyendo mucho a mujeres-, me han gustado mucho ‘Pelea de gallos’, de María Fernanda Ampuero, y también ‘Lectura fácil e Introducción a Teresa de Jesús’, de Cristina Morales. También me encanta Vicente Valero, autor de ‘Enfermos antiguos’ y ‘Duelo de alfiles’.



En Noáin siempre me sentí muy bien. A mis compañeras les agradezco su disposición y generosidad, y a las lectoras y lectores, su confianza.

Aforo completo para una programación cultural de otoño de gran calidad

El otoño cultural en Noáin ha sido este año recién finalizado especialmente gratificante. El Centro Cultural ha logrado sacar adelante su programación para los meses de octubre, noviembre y diciembre a pesar de las dificultades que el COVID-19 ha traído a nuestras vidas. En este sentido, se ha podido disfrutar de una oferta cultural segura gracias a la reducción de aforo en el salón de actos, a la distribución por grupos de butacas, al uso obligatorio de mascarillas en todos los espectáculos y a la ventilación y desinfección de los espacios.

Eso ha hecho que tanto los espectáculos dirigidos al público joven y adulto como los infantiles-familiares hayan agotado las entradas a la venta en todos los casos, signo inequívoco de que, a pesar de las circunstancias, la población de Noáin-Valle de Elorz estaba deseosa de poder volver a nuestro espacio. Tanto es así que, de hecho, el público habitual ha transmitido en todo momento a lo largo de estos meses su alegría por poder volver a contar con la posibilidad de acudir a las actividades culturales ya que, en unos tiempos tan complicados, la cultura supone una vía de escape y un espacio



de crecimiento personal muy necesario. Así, durante este último trimestre de 2020 el público del Centro Cultural ha crecido y disfrutado con figuras y compañías teatrales de primer orden como Jon Plazaola y Aitziber Gar-

mendia en "Losers", Guillem Albà en "Calma", A priori con "Vidas enterradas", Un poyo rojo, Producciones Maestras en "Encuentros" o Yllana en "Maestrísimo". Una programación por todo lo alto para finalizar un año complicado.

VIDEO DE OLENTZERO Y MARI DOMINGI DE ELORTZIBARKO GAU ESKOLA

Olentzero y Mari Domingi organizado por el Patronato de Cultura en el salón de actos del Centro Cultural el 24 de diciembre, y grabó un video en el que participaron los diferentes colectivos que participan cada año en la kalejira y en el que Olentzero y Mari Domingi recibieron las cartas de los niños y niñas de Noáin-Valle de Elorz. El video puede visionarse en la siguiente dirección: <https://www.youtube.com/watch?v=2kX0ipfaSxs>.

Por otra parte, Elortzibarko Gau Eskola ya ha comenzado a trabajar en la organización de las actividades habituales de otros años por estas fechas y que el año pasado tuvieron que suspenderse -Santa Ageda, Carnavales, Festival Eusrock, Euskararen Eguna...-, pendientes de la recomendaciones de las autoridades sanitarias para los próximos meses.

Las restricciones a las que ha obligado la pandemia de Covid-19 no impidieron la celebración, aunque sea de forma atípica, de los actos de recibimiento a Olentzero y Mari Domingi organizados por Elortzibarko Gau Eskola en colaboración con otros colectivos y asociaciones del municipio.

Así, la Gau Eskola colaboró en la organización del encuentro con

Olentzero eta Mari Domingiren bideoa.

Elortzibarko Gau Eskolak Olentzero eta Mari Domingiren bideo bat prestatu zuen. Bideo horrek aukera eman zuen nahi izan duenari mezu bat bidaltzeko eta Olentzero eta Mari Domingiren agurra jasotzeko. Bideoan, urtero urtero kalejiran parte hartzen duten kolektiboei lekua egin nahi izan du Gau Eskolak.



Matricula a tus hij@s en el Modelo PAI-D del Colegio Público San Miguel de Noáin

Matrikula itzazu zure seme-alabak Noaingo San Miguel Ikastetxeko PAI-D ereduan

AULAS DINÁMICAS Y ACTIVAS - AMBIENTES Y TALLERES - GRUPOS COOPERATIVOS - APRENDIZAJE VIVENCIAL Y SIGNIFICATIVO - MATERIALES PROPIOS - ESTACIONES PEDAGÓGICAS - STEM & PROYECTOS - MATEMÁTICAS MANIPULATIVAS - USO INTEGRADO DE LAS TICS

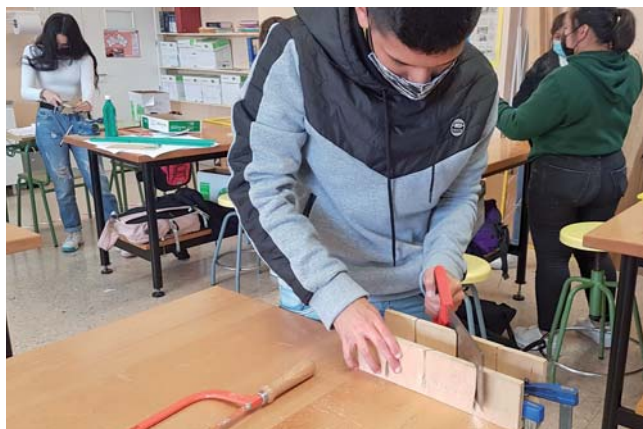
IKASGELA DINAMIKOAK ETA AKTIBOAK - GIROAK ETA TAILERRAK - TALDE KOOPERATIBOAK - IKASKUNTZA ESANGURATSUA - BEREZKO MATERIALAK - LAN PEDAGOGIKOAK - STEM & PROIEKTUAK - MATEMATIKA MANIPULATIBOAK - IKT-EN ERABILERA INTEGRATUA

MÁS INFORMACIÓN - INFORMAIZIO GEHIAGO: eraikigurasoelkartea@gmail.com

El Área de Tecnología del Instituto adapta su asignatura a la pandemia

No está siendo fácil este curso en el Instituto entre mascarillas, geles, distancia de seguridad y ventilación. No está siendo fácil para el alumnado, ni para las familias, ni mucho menos para el profesorado y el resto del personal del centro. Pero pese a esas dificultades, alumnado, familias, profesorado y resto del personal están dando lo mejor de sí, asumiendo las incomodidades, respetando las normas y aceptando esta nueva realidad.

Es cierto que la incidencia del virus en el instituto está siendo escasa. Una baja entre el profesorado, algo más de media docena de contagios entre el alumnado y unas decenas de cuarentenas preventivas. Y así queremos que siga, por lo que ponemos todo lo que está en nuestra mano para que así sea. En el IES Elortzibar intentamos mostrar al mal tiempo buena cara y ver las oportunidades que la pandemia nos arroja. Eso han hecho con especial maestría desde el área de Tecnología en un proyecto de adecuación de los



espacios que bien podría calificarse de aprendizaje-servicio, práctica educativa en la que el alumnado aprende mientras actúa sobre necesidades reales con la finalidad de mejorar una situación. Es aprendizaje en tanto en cuanto que han debido averiguar y poner en marcha destrezas para realizar algo nuevo, y es servicio pues el producto de su trabajo cumple una fun-

ción muy concreta. Se trata de la elaboración de mamparas de separación para instalar en las mesas corridas del laboratorio o los talleres, donde mantener la debida distancia es más difícil, por parte del alumnado de 4º ESO (en la foto) junto a su profesorado en la asignatura de Tecnología sirviéndose de listones de madera y láminas plásticas. También desde esta área con el alumnado de 1º ESO se han fabricado portamascarillas para poder guardarlas en el momento en que no están usándose, que en el Instituto es estrictamente para comer el almuerzo durante el recreo en el patio.

Esperamos que el año que empieza nos permita dejar atrás todas estas prácticas a las que nos hemos ido acostumbrando y que tanto las mamparas como los portamascarillas tengan una vida corta entre nosotros. Lo que sí deseamos que dure mucho más que el virus es todo lo aprendido con estos proyectos llevados a cabo por la necesidad de convivir con él.

Trabajo de expresión oral en euskera en el Colegio San Miguel

El alumnado de 3º de Educación Primaria del Colegio Público San Miguel de Noáin trabajó la expresión oral en euskera durante la semana del 23 al 27 de noviembre. Esta actividad, organizada por el Departamento de Educación de Gobierno de Navarra, se solicitó desde el centro y la han llevado a cabo varios monitores y monitoras del proyecto denominado "Solás eta Jolas". Fueron unos días muy productivos durante los cuales el alumnado disfrutó de diferentes actividades y dinámicas dirigidas a potenciar la utilización del euskera y a facilitar el uso del idioma en un ambiente lúdico pero dentro del contexto escolar.

Según señalan desde el centro, el alumnado ha disfrutado muchísimo de la actividad y ha interiorizado diferentes juegos que están reproduciendo en otros ambientes de su día a día, lo que le ayuda a entender la practicidad del idioma y a normalizar la utilización del euskera. "Sin duda ha sido una maravillosa vivencia que se convertirá en un bonito recuerdo en estos meses tan llenos de restricciones", concluyen.



Euskarazko mintzamena lantzeko lana San Miguel ikastetxean. San Miguel Ikastetxe Publikoko Lehen Hezkuntzako 3. mailako ikasleek euskarazko mintzamena landu zuten, azaroaren 23tik 27ra bitarte. Nafarroako Gobernuak Hezkuntza Departamentuak antolatutako, jarduerak "Solás eta Jolas" proiektuko hainbat monitoriek egin zuten.



LA PANDEMIA NO FRENA LA ACTIVIDAD DE LA APYMAS SAN MIGUEL Y ERAIKI. La Apyma San Miguel del Colegio Público ha llevado a cabo diversas actividades durante el primer trimestre del curso. Además de la puesta en marcha con balance positivo de varias actividades extraescolares, el servicio de acogida matinal y el de técnicas de estudio, también se llevó a cabo una charla sobre COVID-19 y uso de las TIC a cargo de la psicóloga Blanca M. Bugarín, se organizó un concurso de fotografías sobre Halloween, se ha adquirido un lote de libros en inglés (en la foto) para ampliar la biblioteca del colegio y se organizó en colaboración con la dirección del centro y la Apyma Eraiki del modelo D un encuentro de los más pequeños con Olentzero y Santa Claus el pasado 22 de diciembre.

Por su parte, Eraiki Guraso Elkarteak apostó por el comercio local a la hora de encargarse de los regalos de Olentzero (foto inferior) para las clases del modelo D y encargó a la artista local Yanira Calvo un nuevo diseño para el detalle que se entrega al alumnado de 6º al acabar Primaria.

Este curso la Apyma Eraiki apuesta por diversificar actividades en el valle con la charla del taller Pause en Torres, y organiza para este trimestre del año 2021 Jolastzibar, los talleres de Lego en Carnavales y varias charlas, entre ellas la de sexualidad y la de parentabilidad positiva con Leticia Garces.



EL CONCEJO COLOCA UNA CARPA EN IMÁRCOAIN. El Concejo de Imárcoain ha colocado una carpa junto al frontón de la localidad para que vecinas y vecinas se puedan reunir al aire libre. La estructura se colocó el pasado 4 de diciembre y permite a los habitantes de la localidad juntarse y tomar algo cumpliendo con la normativa sanitaria y protegidos de las inclemencias climatológicas.

DEPORTES / KIROLAK

Polideportivo de Noáin, 17 años de historia

En diciembre de 2003 se inauguró el Polideportivo de Noáin, instalación deportiva dotada de piscina de 25x12, jacuzzi, saunas, baños turcos y duchas escocesas, gimnasio de musculación, dos salas de actividades y pista polideportiva de parquet. Su gestión fue adjudicada a la empresa Gesport, S.L. En sus inicios, la instalación arrancó con cerca de 1.000 personas abonadas para una población de 4.254 habitantes. Se ofrecía a la población y su área de influencia la posibilidad de utilización de los servicios de las zonas de piscina y saunas y la realización de actividades y cursos, tanto de agua (natación, aquagym,...) como de seco (aeróbic, yoga,...), y servicio de solárium.

Tras alcanzar el número máximo de personas abonadas en 2011 con 2.467, a partir de 2014 se constató una situación de estancamiento, con alrededor de 2.100 personas abonadas. La Corporación decidió entonces apostar por la instalación y realizar una inversión para habilitar la zona del pasillo de gradas y construir en esa zona una sala de Cardio y una sala de Spinning y equipar ambas con máquinas y bicicletas, a la vez que se ampliaba

y modernizaba el número de máquinas de la sala de Musculación. Esta acción supuso el aumento de personas abonadas hasta casi las 2.600 en la segunda mitad de 2015.

En 2015, el equipo de gobierno municipal decide revertir el servicio que prestaba Gesport, S.L. y crear una empresa municipal para gestionar las instalaciones deportivas. En mayo de 2016 se crea Elortzibar Servicios Deportivos, S.L. Desde esa fecha, el Ayuntamiento ha realizado una serie de inversiones en las instalaciones del Polideportivo (renovación de las conducciones de la zona de depuradoras de la piscina cubierta, lijado y barnizado de la pista polideportiva, equipos de aire acondicionado en la sala de cardio y en las salas de actividades, adquisición de nueva maquinaria para el gimnasio,...). Los cambios de modelo de gestión junto con las nuevas inversiones realizadas supusieron un aumento del número de personas abonadas hasta 2.992 a principios de 2020 para una población de 8.354 habitantes.

Desde su inicio, la empresa ha contado con dos gerentes: Jesús Cabezas desde 2016 hasta 2017 y

Juanan Armendáriz desde 2017 hasta la actualidad. Con la pandemia de Covid-19 se ha producido un importante descenso de personas abonadas. Desde la reapertura en junio se han prestado todos los servicios, incluida la piscina de verano. En la actualidad el Polideportivo funciona con relativa "normalidad", ofreciendo los servicios de gimnasio y piscina con franjas horarias con reservas vía app y se siguen impartiendo los cursos y actividades habituales ofertadas en septiembre tanto de agua como de seco, adecuándolas en todo momento a la normativa sanitaria vigente.

Y se continúan organizando actividades novedosas que son compatibles con la nueva normalidad como cursos al aire libre (iniciación a la marcha nórdica) y en las salas, con un aforo muy restringido (reordenación postural,...) y de esta forma poder ofrecer a las personas abonadas y no abonadas alternativas para realizar deporte y mantenerse en forma.

Aprovechamos estas líneas para agradecer el apoyo de todas las personas que siguen confiando en el Polideportivo de Noáin.

EL FRONTÓN BIDEZARRA ACOGIÓ VARIAS FINALES DE CESTA. El 12 de diciembre se disputaron en el frontón Bidezarra las finales de la Copa de España de cesta punta, en las que no hubo representación navarra, y en Navidad se jugaron las finales del Campeonato Navarro sénior (en la foto), en cuya final B tomó parte la pareja local formada por Nacho y Abel Laquidáin.



M^a Jesús Irisarri
Estilista

Limpieza de cutis
Tratamientos
Depilaciones eléctrica, a la cera tibia y láser
Manicuras
Pedicuras
Maquillajes

M. 689 23 15 08
Plaza de los Fueros, 7 • Noáin

Electricidad GONI

Instalaciones en general
Reformas - Averías
Iluminación

C/ Las Eras, 15
31470 Elorz (Navarra)
Tel. 676 77 34 46

administración de comunidades
fincas aramendía osés
asesoría beriaín
fiscal-laboral-contable-seguros

profesionalidad...cercanía

Plaza Sierra de Izaga, 7 bajo · 31191 Beriaín
Tfno. 948 310 785 · Fax 948 310 536
E-mail: asesoriaberiaín@hotmail.com

CLÍNICA DENTAL NOÁIN

Calle Real N° 27
31110 Noáin
Tel. 948 317 830
www.clinicadentalnoain.com

Deporte en tiempos de pandemia

La pandemia y las normativas aprobadas para hacerle frente han condicionado en los últimos meses la actividad deportiva de los clubes noaindarras. Tras el parón obligado del confinamiento, se ha iniciado una temporada muy peculiar, con más entrenamientos que competiciones y con medidas excepcionales para promover la actividad física de la población joven al tiempo que se garantiza la salud del conjunto.

Las modalidades de mayor contacto y desarrolladas en interiores se han visto más afectadas que los deportes individuales y al aire libre. El club Kárate Noáin (en la foto), por ejemplo, ha estado practicando la modalidad de kata, pero no kumite

porque implica mucho contacto. Entrenan con mascarilla y las desinfecciones de tatamis, tomas de temperatura, higiene de manos y distancias forman parte del día a día. Las únicas competiciones disputadas han sido las nacionales, donde el club ha estado representado en categorías benjamín, alevín, infantil y juvenil. Zaira Burgos y Raúl Marín ocuparon el séptimo lugar en la final y Naroa Burgos y Daniela Rodríguez se quedaron a un paso de la final.

En balonmano, un deporte también de mucho contacto, ni el nuevo equipo de Juvenil ni ningún otro han podido competir con otros clubes. Sí ha habido entrenamientos adaptados a la normativa, solo con contacto a partir de noviembre. Además, se han organizado varias jornadas en las que los jugadores del club competían entre sí con árbitros de la Federación. Otro tanto ha sucedido con el baloncesto, donde se ha entrenado sin competición y donde la Federación ha organizado varias jornadas de habilidades individuales por equipos en las que se ha evitado el contacto entre los equipos. Al practicar un deporte al aire libre, el Club de Montaña de Noáin se ha visto menos afectado por las restricciones. La limitación de movilidad geográfica es la que más ha condicionado su actividad. "Nos hemos dedicado más al senderismo,



buscando zonas menos concurridas - explica Alfredo Redín-. Hemos aprovechado para redescubrir Navarra. En grupos de máximo seis personas, hemos visitado Urraúl Alto, el Valle de Arce, Remendía, Goñi... Además, este año hemos tenido la fortuna de que ha nevado más y hemos podido salir con los esquís".

Al tratarse de un deporte individual, los dos clubes de patinaje artístico han entrenado con bastante normalidad, aunque con mascarilla y cumpliendo con las reducciones de aforo que en algunos momentos han impedido a los grupos más amplios entrenar juntos. No ha habido eventos, solo alguna competición. En concreto, se disputó el Campeonato Navarro Cadete y Juvenil sin público y con jueces que evaluaban los ejercicios a través de grabaciones.

Los cestistas del Jai Alai han aprovechado el amplio frontón Bidezarrar para entrenar con normalidad siguiendo todas las recomendaciones, como comenta Rubén Laquidáin: "Seguimos unos estrictos protocolos de limpieza de material, con entrenamientos con mascarilla y más cortos para evitar las aglomeraciones de entradas y salidas. No ha habido competiciones infantiles con otros clubes, por lo que el club ha organizado partidos internos para ellos, y se disputó el Campeonato de Navarra ya con público en las gradas".

Al club de espeleología SaKoN, con sede en Zulueta, las restricciones se han afectado en mayor medida. Su local apenas tiene 50 metros cuadrados, lo que ha condicionado mucho los aforos. "Comenzamos la actividad en octubre y a los pocos días el aforo se limitó a dos personas, por lo que suspendimos la actividad. Después la recuperamos, pero el hecho de entrenar en un sitio cerrado y no muy grande ha hecho que algunas familias directamente no apuntaran a sus hijas e hijos esta temporada", cuenta el responsable Óscar Sicilia. Lo que sí han continuado han sido las salidas

del club.

Por su parte, las responsables del Club Natación Bisaires trabajan para que la actividad se desarrolle con la máxima seguridad. "Se nos han dado muchas facilidades para que podamos cumplir con las cuatro personas por calle, con más horario y un vestuario propio. Seguimos un protocolo anti-covid muy estricto y la entrenadora de natación adaptada, que tiene más contacto con los niños, se somete a pruebas periódicamente -explica su presidenta Mari Paz Extremado-. Además, establecemos unas fechas de competición imaginarias y en función de ellas vamos tomando tiempo a los nadadores. Se trata de mantener la ilusión y de estar preparados por si volvieran las competiciones".

Por último, el Fútbol Club Bidezarrar está viviendo también una complicada temporada. Los entrenamientos se han visto condicionados tanto por la pandemia como por el cambio de césped y no ha habido competiciones salvo en Tercera División, donde el equipo de Noáin ocupa el último puesto de la tabla. Aunque en diciembre se abrió la posibilidad de público en las gradas, la directiva del Bidezarrar ha preferido limitar el acceso solo a las personas socias por precaución. Ya volverán tiempos mejores en los que el público pueda apoyar a los deportistas noaindarras.

Hodei Martínez, subcampeón de la Copa KTM de España

Hodei Martínez se ha proclamado subcampeón de la Copa KTM de España 2020. El joven noaindarrar disputó 10 carreras desde mayo a noviembre: Jerez, Cheste, Los Arcos y Cartagena en dos ocasiones. En todas las carreras fue el ganador salvo en las dos disputadas en la jornada de Los Arcos, donde una avería en el motor le impidió puntuar y ganar el campeonato. Hodei comenzará este mes de enero los entrenamientos de cara a la nueva temporada. Continuará con su actual club, el Miele Racing, y cambiará la moto KTM 390 por una Kawasaki 400.



Alba Granja, campeona navarra de patinaje artístico y bronce en el Campeonato de España

La joven patinadora de la CPA Noáin Alba Granja fue la ganadora del Campeonato Navarro Juvenil 2020 de patinaje artístico sobre ruedas. Gracias a ello, se clasificó para el Campeonato de España de la categoría, disputado el pasado 5 de diciembre en Cunit (Tarragona). En esta competición Alba, que entrena con la también noaindarrar Isabel Nuño, se clasificó en tercera posición, tras la valenciana Alba Torres y la madrileña Araceli Martín.

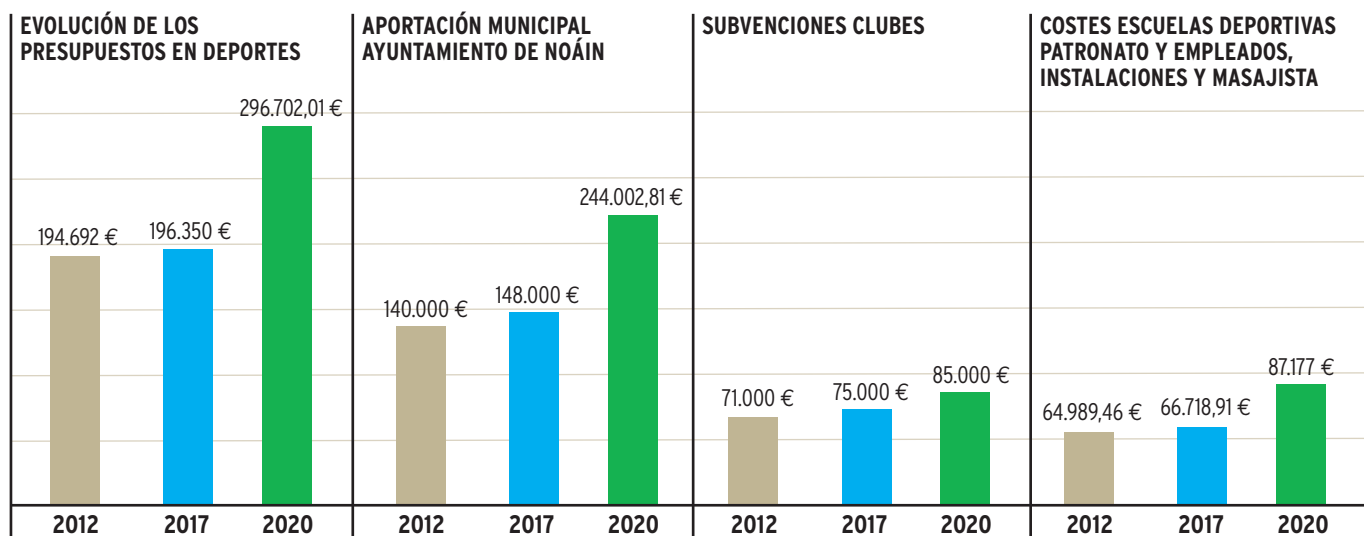


Cerca de 3.000 personas practican deporte organizado en Noáin

Desde los años 80 del pasado siglo, la actividad deportiva organizada en Noáin ha experimentado un notable crecimiento a través del Patronato de Deportes y de los clubes de la localidad. El Patronato se creó en 1985, un año después de la contratación del coordinador de Deportes. En aquella época, la población de Noáin-Valle de Elorz rondaba los 1.500 habitantes y se ofertó desde el Patronato gimnasia rítmica, patinaje, gimnasia de mantenimiento, cesta punta, natación en verano, yoga, fútbol sala y baloncesto. Hoy, para una población de 8.374 personas, el Patronato ofrece multideporte para jóvenes y niños,

tenis, yoga, gimnasia de mantenimiento, gimnasia rítmica, judo, baloncesto y mini basket, atletismo, fútbol sala (infantil y adulto), patinaje, voleibol, triatlón y natación adaptada. Para gestionar actividades e instalaciones, se ha contado en estos años con las empresas Urdi (gestión indirecta), Gestport S.L. (gestión mixta) y, desde la temporada 2016-17 con la empresa pública Elortzibar (gestión directa). Durante estos 35 años también ha crecido el número de clubes. A mediados de los años 80 solo existía la A.D. Noáin, que contaba con secciones de fútbol, patinaje artístico, balonmano y judo,

mientras que hoy son ya 13 los clubes: Club Ciclista Noáin (1988), Noáin Jai Alai de cesta punta (1991), Baloncesto Noáin (93), F.C. Noáin de fútbol y deportes adaptados (1996), Carna de automodelismo (2002), Pocket Bikes de motociclismo (2006), Kárate Noáin (2009), Noáin Skate Club y AD Noáin de patinaje artístico (2012), Bisaires de natación y voleibol (2014), Balonmano Noáin (2015) Motorbikes Noáin (2016) y CPA Noáin de patinaje artístico (2018). El aumento de la oferta ha ido asociado a un aumento de la práctica deportiva organizada, que ha pasado de un 23,23% de la población mayor de 4 años en 2011 a un 40,62% en 2020.



INSTALACIONES DEPORTIVAS

INSTALACIÓN	CONSTRUC.	REMODELACIÓN	INSTALACIÓN	CONSTRUC.	REMODELACIÓN
Frontón de Otano. Aire libre			Frontón de Imárcoain.		
Frontón de Elorz. Aire libre			Cubierto y cerrado	2001	2007: vestuarios y cierre.
Piscinas descubiertas	1978	Distintos años: Varias actuaciones.	Campo de fútbol Bisaires	2002	Actualmente en desuso.
Frontón Bidezarra. 36 metros	1978	1996: ampliación a 56 metros. 2002: mundial de pelota.	Polideportivo Municipal	2003	2014: sala cardio y spinning.
Campo fútbol Bidezarra	1978	2006: hierba artificial. 2020: renovación hierba artificial.	Frontón de Zulueta cubierto y cerrado	2006	
C.P. San Miguel e Inst. Elortzibar Polideportivo y Frontón	1980	2011	Circuito de automodelismo	2015	
Frontón Torres de Elorz cubierto-semicerrado	1986	2018: Se cubre la contracancha.	Sala de Kárate.		
			Antiguo edificio jóvenes	2018	

DEPORTISTAS

	2011	2012	2017	2018	2020
Patronato (escuelas deportes)	382	488	418	470	470
Elortzibar SL	597	549	1.561	1.740	1.716
Clubes deportivos	514	498	688	766	811
TOTAL DEPORTISTAS	1.493	1.475	2.661	2.976	2.997
Mayores de 4 años (padrón)	6.425	6.730	6.934	7.047	7.377

Nicole Flamarique lanza una aplicación para llevar una vida más sostenible

La aplicación, que estará lista en febrero, pretende ayudar a la población juvenil a conocer el impacto de sus acciones y mejorar así sus hábitos sostenibles de forma sencilla y motivadora.

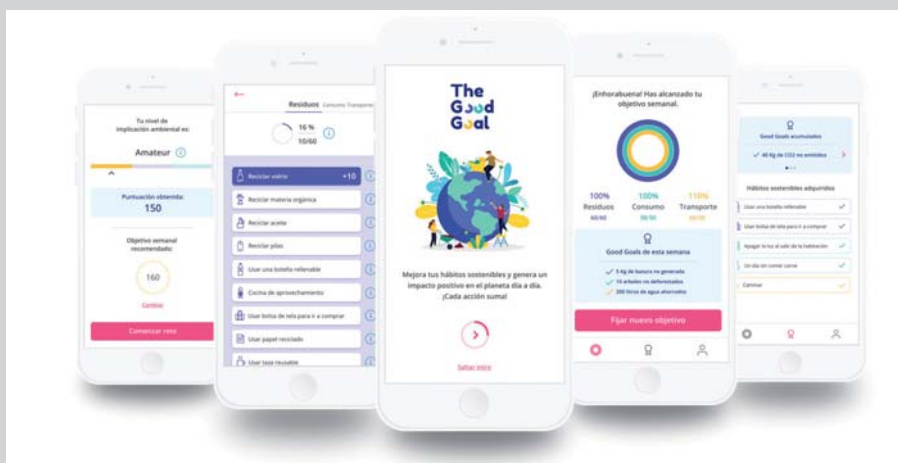
“The Good Goal” (El objetivo saludable), así se llama la aplicación creada por las diseñadoras de productos digitales Nerea Mendinueta, de Madrid, y Nadia de la Fuente, de Barcelona, y por la noaindarr Nicole Flamarique, que cursa tercer año de Liderazgo, Emprendimiento e Innovación en la Universidad de Mondragón. La app propone un reto semanal en el que la persona usuaria tiene que realizar pequeñas acciones sostenibles para ir sumando puntos y llegar al objetivo. Primero se identifica el nivel de implicación medioambiental del usuario para ofrecerle un objetivo a su medida. Después, la persona accede a un listado de acciones divididas en tres categorías: residuos, consumo y transporte. Cada vez que realice una acción, irá sumando puntos hasta conseguir el objetivo, y poco a poco irá adquiriendo más hábitos sostenibles. A diferencia de otras apps ya existentes, “The Good Goal” se basa en la personalización, la flexibilidad, la información y el entretenimiento -explica Nicole-. Otros productos del sector se enfocan en la información, pero no generan la interacción y la satisfacción de ir progresando y avanzando de nivel”.

Una vuelta a la normalidad más sostenible

La idea de crear la app surgió durante la primera ola de la pandemia, según cuenta la joven de Noáin: “Detectamos la necesidad de impulsar una vuelta a la normalidad más sostenible e investigamos sobre la relación entre la proliferación de este tipo de virus y el deterioro medioambiental. A través de cuestionarios y entrevistas en profundidad, estudiamos en qué medida había variado la conciencia medioambiental de la población y qué barreras se encuentran a la hora de adoptar hábitos sostenibles”.

En esas investigaciones descubrieron que, aunque existe una conciencia medioambiental cada vez más extendida, sobre todo entre el colectivo más joven, hay una falta de motivación y conocimiento a la hora de iniciar el cambio y adoptar hábitos sostenibles. “Nuestro producto da solución a este problema facilitando al usuario esta labor y motivándole en el proceso. Además, le informamos de los beneficios medioambientales de sus acciones para que perciba el impacto real”.

Las tres jóvenes han diseñado la aplicación y para su desarrollo han contado con la colaboración de la empresa Digit-up. El prototipo de la app ha sido testado a través de una página web, donde los



potenciales usuarios pueden suscribirse y descargarse el teaser de la aplicación, un prototipo navegable para hacer entender al usuario cómo va a ser la app en un futuro. Cuentan con más de 2.000 suscriptores que ya han probado el teaser y tendrán acceso prioritario a la app. Su feedback (valoración) ha sido muy positivo, lo que les anima a

Bizimodu jasangarriagoa eramateko aplikazioa. “The Good Goal” (Helburu osasungarria). Horra hor Nicole Flamarique produktu digitalen diseinatzaileak sortutako aplikazioaren izena, Mondragon Unibertsitateko Lidergo Ekintzailea eta Berrikuntzako bi lankiderekin batera. App horrek erronka bat proposatzen du asteko, erabiltzaileak ekintza jasangarri txikiak egin ditzan, puntuak eskuratzen joateko eta helburura iristeko. Hiru ekintzaileek heldu den otsailean merkaturatu nahi dute aplikazioa.

pensar que el producto responde a una necesidad real de mercado.

Las tres emprendedoras tienen previsto lanzar “The Good Goal” al mercado el próximo mes de febrero después de haber realizado mejoras atendiendo a las necesidades detectadas en la fase de testeo con los usuarios beta. La app será gratuita, si bien en el futuro está previsto que evolucione para ofrecer servicios adicionales de pago. Además, cuando exista un número importante de usuarios, éstos podrán canjear sus descuentos en la compra de productos de empresas sostenibles. El diseño de este producto digital desde cero está siendo “toda una aventura” para Nicole, que sigue una novedosa metodología en su carrera de LEINN, sin asignaturas, profesores ni exámenes, desarrollando proyectos y aprendiendo a base de practicar (lo que se conoce como ‘learning by doing’) en estancias por todo el mundo que le han llevado a China, Bilbao, Suiza, Estados Unidos y Corea del Sur, donde se encuentra actualmente.



ABIERTO
en
IREKIA

AHORA MÁS QUE NUNCA,
HAZ TUS COMPRAS
EN NOAIN

ORAIN INOIZ BAINO GEHIAGO,
EGIN ZURE EROSKETAK
NOAINEN

La crisis provocada por el COVID-19 ha demostrado la necesidad de contar, ahora más que nunca, con un tejido comercial de proximidad fuerte y sano que facilite el día a día de los vecinos/as y dé vida a nuestro municipio.

Si queremos que esto siga siendo así, debemos fomentar hábitos de consumo responsable y hacer las compras en nuestros comercios, en los que han permanecido abiertos durante el Estado de Alarma a pesar de los riesgos, y en aquellos que se han visto obligados a cerrar varias semanas y ahora reabren sus puertas con un futuro incierto.

Haz tus compras en Noáin, ganamos todos/as.

COVID-19ak eragindako krisiak ederki erakutsi du, orain inoiz baino gehiago, hurbileko merkataritza-sare sendo eta osasuntsuaren garrantzia, hala bizilagunen egunerokotasuna errazteko, nola gure udalerriri bizitza emateko.

Aurrera begira ere, hori horrela izatea nahi badugu, kontsumo-ohitura arduratsuak sustatu beharko ditugu eta erosketak geure dendetan egin, bai arriskuen gaintik alarma-egoeran zabalik egon diren haietan, bai hainbat astez itxita egon behar izan ondoren, berrieki duten haietan, etorkizun zalantzarria izanik ere.

Egin zure erosketak Noainen, denok irabaziko baitugu.



Ayuntamiento de Noáin
Valle de Etorz
Noaingo Udala
Etorzibar